

## P6\_TA(2006)0446

### **Aċċess għas-SIS II mis-servizzi responsabbli għall-hruġ ta' ċertifikati ta' reġistrazzjoni tal-vetturi \*\*\*I**

**Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-aċċess għas-Sistema ta' Informazzjoni Schengen tat-Tieni Ġenerazzjoni (SIS II) mis-servizzi fl-Istati Membri responsabbli għall-hruġ ta' ċertifikati ta' reġistrazzjoni tal-vetturi (COM(2005)0237 – C6-0175/2005 – 2005/0104(COD))**

#### **(Proċedura ta' Kodeċizzjoni: l-ewwel qari)**

*Il-Parlament Ewropew,*

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2005)0237)<sup>1</sup>,
  - wara li kkunsidra l-Artikolu 251(2) u l-Artikolu 71 tat-Trattat KE, skond liema Artikoli l-Kummissjoni ppreżentat il-proposta lill-Parlament (C6-0175/2005),
  - wara li kkunsidra l-Artikolu 51 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
  - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern (A6-0354/2006),
1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni kif emendata;
  2. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk ikollha l-ħsieb li temenda l-proposta b'mod sustanzjali jew li tibdilha b'test ġdid;
  3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

---

<sup>1</sup> Għadha mhix ippubblikata fil-ĠU.

**P6\_TC1-COD(2005)0104**

**Pożizzjoni tal-parlament ewropew adottata fl-ewwel qari fil-25 ta' Ottubru 2006 bil-hsieb ta' l-adozzjoni tar-Regolament (KE) Nru .../2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-aċċess ghas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen tat-Tieni Ġenerazzjoni (SIS II) mis-servizzi fl-Istati Membri responsabbli għall-hruġ ta' ċertifikati ta' reġistrazzjoni tal-vetturi**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jstabilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 71 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat *Ekonomiku u Soċjali Ewropew*<sup>2</sup>,

Wara li kkonsultaw lill-Kumitat tar-Regjuni,

Filwaqt li jaġixxu *skond il-proċedura* stabbilita fl-Artikolu 251 tat-Trattat<sup>3</sup>,

---

<sup>2</sup> ĠU C 65, 17.3.2006, p. 27.

<sup>3</sup> *Pożizzjoni* tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Ottubru 2006.

Billi:

- (1) Id-Direttiva tal-Kunsill 1999/37/KE tad-29 ta' April 1999 dwar id-dokumenti ta' reġistrazzjoni għall-vetturi<sup>4</sup> tipprovdi li l-Istati Membri għandhom jgħinu lil xulxin fl-implimentazzjoni ta' dik id-Direttiva u jistgħu jiskambjaw informazzjoni fuq livell bilaterali jew multilaterali, b'mod partikolari, sabiex jivverifikaw qabel kwalunkwe reġistrazzjoni ta' vettura, l-istat legali ta' din ta' l-aħħar fl-Istat Membru li fih hi kienet irreġistrata qabel. Din il-verifika tista' tinvolvi l-użu ta' netwerk elettroniku.
- (2) Ir-Regolament (KE) Nru .../2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' ... \* u d-Deciżjoni tal-Kunsill 2006/.../ĠAI ta' ... \* dwar l-istabbiliment, l-operat u l-użu tas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen tat-tieni generazzjoni (SIS II)<sup>5 6</sup> jikkostitwixxu l-bażi leġislattiva għar-regolamentazzjoni tas-SIS II, li tiffirma database kondiviża bejn l-Istati Membri li fiha, inter alia, data dwar vetturi bil-mutur b'kapacità ċilindrika ta' aktar minn 50 cc , data dwar trejlers b'piz mingħajr tagħbija li jeċċedi s-750 kg u karavans u data dwar ċertifikati ta' reġistrazzjoni ta' vetturi u pjanċi tan-numru ta' vetturi li ġew misruqa, miżapproprjati, mitlufa jew invalidati.

---

<sup>4</sup> ĠU L 138, 1.6.1999, p.57. Direttiva kif emendata l-aħħar bid-Direttiva tal-Kummissjoni 2003/127/KE (ĠU L 10, 16.1.2004, p.29).

\* ĠU: Jekk joghħbok dahhal in-numru u d-data.

<sup>5</sup> ĠU L ....

<sup>6</sup> ĠU L ...

- (3) Ir-Regolament (KE) Nru .../2006\* u d-Deciżjoni 2006/.../ĠAI\* jissostitwixxu l-Artikoli 92 sa 119 tal-Konvenzjoni tad-19 ta' Ġunju 1990 li timplimenta l-Ftehim ta' Schengen ta' l-14 ta' Ġunju 1985 bejn il-gvernijiet ta' l-Istati ta' l-Unjoni Ekonomika tal-Benelux, ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja u r-Repubblika Franċiża dwar l-abolizzjoni gradwali ta' kontrolli fuq il-fruntieri komuni<sup>7</sup> (il-Konvenzjoni ta' Schengen) bl-eċċezzjoni ta' l-Artikolu 102a tagħha. Dak l-Artikolu jikkonċerna l-aċċess għas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen mill-awtoritajiet u s-servizzi fl-Istati Membri responsabbli għall-ħruġ ta' ċertifikati ta' reġistrazzjoni tal-vetturi.
- (4) Huwa issa neċessarju li jiġi adottat it-tielet strument, ibbażat fuq it-Titolu V tat-Trattat li jikkumplimenta r-Regolament (KE) Nru .../2006\* u d-Deciżjoni 2006/.../ĠAI\* sabiex jiġi permess l-aċċess għas-SIS II mis-servizzi fl-Istati Membri responsabbli għall-ħruġ ta' ċertifikati ta' reġistrazzjoni tal-vetturi, u biex jieħu post l-Artikolu 102a tal-Konvenzjoni ta' Schengen.
- (5) L-allerti dwar oġġetti, inklużi vetturi bil-mutur, huma mdaħħla fis-SIS II għall-iskopijiet ta' qbid jew użu bħala evidenza fi proċedimenti kriminali, skond id-Deciżjoni 2006/.../ĠAI\*.
- (6) Bi qbil mad-Deciżjoni 2006/.../ĠAI\*, l-aċċess għall-allerti dwar oġġetti mdaħħla fis-SIS II huwa esklussivament riżervat għall-awtoritajiet responsabbli mill-kontroll tal-fruntieri u minn kontrolli oħra tal-pulizija u tad-dwana, kif ukoll awtoritajiet ġudizzjarji u l-Europol.

---

\* ĠU: Jekk jogħġbok dahhal in-numru bhal fil-premessa 2.

<sup>7</sup> ĠU L 239, 22.9.2000, p. 19. Konvenzjoni kif emendata l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 1160/2005 (ĠU L 191, 22.7.2005, p. 18).

- (7) Is-servizzi tal-gvern jew mhux tal-gvern identifikati b'mod ċar għal dan l-għan u responsabbli fl-Istati Membri għall-ħruġ ta' ċertifikati ta' registrazzjoni tal-vetturi, għandu jkollhom aċċess għad-data inkluża fis-SIS II dwar vetturi bil-mutur b'kapacità ċilindrika li teċċedi 50 cc, trejlers b'piż mingħajr tagħbija li jeċċedi 750 kg, karavans u ċertifikati ta' registrazzjoni ta' vetturi u pjanċi tan-numri tal-vetturi li jkunu ġew misruqa, miżapproprjati, mitlufa jew invalidati sabiex ikunu jistgħu jivverifikaw jekk il-vetturi preżentati lilhom għar-registrazzjoni ġewx misruqa, miżapproprjati jew mitlufa.
- (8) Għal dak il-għan huwa neċessarju li daww is-servizzi jingħataw aċċess għal dik id-data, u li jithallew jużaw dik id-data għal skopijiet amministrattivi tal-ħruġ kif suppost ta' ċertifikati tar- registrazzjoni tal-vetturi.
- (9) Safejn is-servizzi fl-Istati Membri responsabbli għall-ħruġ ta' ċertifikati ta' registrazzjoni tal-vetturi jkunu korpi mhux tal-gvern, tali aċċess għandu jingħata b'mod indirett, jiġifieri permezz ta' intermedjarju ta' awtorità li jingħata aċċess skond id-Deciżjoni 2006/.../ĠAI\*, li jkun responsabbli li jassigura l-konformità mar-regoli tas-sigurtà u l-kunfidenzjalità ta' l-Istati Membri kif imsemmi f'dik id-Deciżjoni.

---

\* ĠU: Jekk jogħġbok dahhal in-numru bhal fil-premessa 2.

- (10) Id-Deciżjoni 2006/.../ĠAI\* tistabbilixxi l-azzjoni li għandha tittiehed jekk aċċess għas-SIS II iwassal għas-sejbien ta' allert dwar oġġett imdaħħal fis-SIS II.
- (11) Id-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward ta' l-ipproċessar ta' *data* personali u l-moviment liberu ta' dik id-*data*<sup>8</sup> tapplika għall-ipproċessar ta' *data* personali mis-servizzi fl-Istati Membri responsabbli għall-ħruġ ta' ċertifikati tar-reġistrazzjoni tal-vetturi. Id-dispożizzjonijiet speċifiċi dwar il-protezzjoni tad-*data* personali dwar is-sigurtà, il-kunfidenzjalità u ż-żamma ta' log fajls li jinsabu fid-Deciżjoni 2006/.../ĠAI jissupplimentaw jew jikkjarifikaw il-prinċipji stabbiliti f' dik id-Direttiva meta d-*data* personali tkun proċessata minn dawk is-servizzi fil-kuntest tas-SIS II.
- (12) Minhabba li l-għan ta' l-azzjoni li għandha tittiehed, jiġifieri l-għoti ta' aċċess għas-SIS II lis-servizzi fl-Istati Membri responsabbli għall-ħruġ ta' ċertifikati tar-reġistrazzjoni għall-vetturi, sabiex jiffaċilita l-hidmiet tagħhom taht id-Direttiva 1999/37/KE, ma jistax jintlaħaq b' mod suffiċjenti mill-Istati Membri u għalhekk jista', minhabba n-natura proprja tas-SIS II bhala sistema ta' informazzjoni kongunta, jintlaħaq biss fuq livell Komunitarju, il-Komunità tista' tadotta miżuri, skond il-prinċipju ta' sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat. Skond il-prinċipju ta' proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li hu meħtieġ sabiex jintlaħaq dak l-għan.

---

\* ĠU: Jekk jogħġbok dahhal in-numru bhal fil-premessa 2.

<sup>8</sup> ĠU L 281, 23.11.1995, p. 31. Direttiva kif emendata bir-Regolament (KE) Nru 1882/2003 (ĠU L 284, 31.10.2003, p.1).

- (13) Dan ir-Regolament jirrispetta d-drittijiet fundamentali u josserva l-prinċipji rikonoxxuti b'mod partikolari mill-Karta tad-Drittijiet Fundamentali ta' l-Unjoni Ewropea.
- (14) Fir-rigward ta' l-Islanda u n-Norveġja, dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet ta' l-*acquis* ta' Schengen fi hdan it-tifsira tal-Ftehim konkluz mill-Kunsill ta' l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika ta' l-Islanda u r-Renju tan-Norveġja dwar l-assoċjazzjoni ta' dawk iż-żewġ Stati fl-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp ta' l-*acquis* ta' Schengen<sup>9</sup>, li jaqgħu fil-qasam msemmi fl-Artikolu 1, punt G, tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/437/KE tas-17 ta' Mejju 1999<sup>10</sup> dwar ċerti arranġamenti għall-applikazzjoni ta' dak il-Ftehim.
- (15) Fir-rigward ta' l-Isvizzera, dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet ta' l-*acquis* ta' Schengen fit-tifsira tal-Ftehim iffirmat bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Svizzera rigward l-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp ta' l-*acquis* ta' Schengen, li jaqa' taht il-qasam imsemmi fl-Artikolu 1, punt G, tad-Deċiżjoni 1999/437/KE li jinqara flimkien ma' l-Artikolu 4(1) tad-Deċiżjonijiet 2004/849/KE<sup>11</sup> u 2004/860/KE<sup>12</sup> tal-25 ta' Ottubru 2004.
- (16) Dan ir-Regolament jikkostitwixxi att li jibni fuq l-*acquis* ta' Schengen jew inkella li għandu x'jaqşam miegħu fis-sens ta' l-Artikolu 3(2) ta' l-Att ta' l-Adeżjoni ta' l-2003,

---

<sup>9</sup> ĠU L 176, 10.7.1999, p. 31.

<sup>10</sup> ĠU L 176, 10.7.1999, p. 36.

<sup>11</sup> Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/849/KE tal-25 ta' Ottubru 2004 dwar l-iffirmar, fisem l-Unjoni Ewropea, u l-applikazzjoni proviżorja ta' ċerti dispożizzjonijiet tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Svizzera ma' l-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp ta' l-*acquis* ta' Schengen (ĠU L 368, 15.12.2004, p. 26).

<sup>12</sup> Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/860/KE tal-25 ta' Ottubru 2004 dwar l-iffirmar, fisem l-Unjoni Ewropea, u l-applikazzjoni proviżorja ta' ċerti dispożizzjonijiet tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Svizzera ma' l-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp ta' l-*acquis* ta' Schengen (ĠU L 370, 17.12.2004, p. 78).

## ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

### *Artikolu 1*

1. Minkejja l-Artikoli 38, 40 u 46(1) tad-Deċiżjoni 2006/.../ĠAI\*, is-servizzi fl-Istati Membri responsabbli għall-ħruġ ta' ċertifikati ta' registrazzjoni tal-vetturi kif imsemmija fid-Direttiva 1999/37/KE, għandu jkollhom aċċess għad-data li ġejja mdaħħla fis-SIS II skond l-Artikolu 38(2)(a) (b) u (f) ta' dik id-Deċiżjoni għall-iskop waħdieni li jivverifikaw jekk il-vetturi pprezentati lilhom għar-registrazzjoni ġewx misruqa, miżapproprjati jew mitlufa jew huma meħtieġa bħala provi fi proċedimenti kriminali:

(a) *data* dwar vetturi bil-mutur b'kapaċità ċilindrika li teċċedi 50 cc;

(b) *data* dwar trejlers b'piz mingħajr tagħbija li jeċċedi 750 kg u karavans;

(ċ) *data* dwar ċertifikati ta' registrazzjoni tal-vetturi u pjanċi tan-numru ta' vettura li ġew misruqa, miżapproprjati, mitlufa jew invalidati.

Bla ħsara għall-paragrafu 2, il-liġi ta' kull Stat Membru għandha tirregola l-aċċess għal dik id-*data* minn dawk is-servizzi ta' dak l-Istat Membru.

2. Is-servizzi kif imsemmija fil-paragrafu 1 li huma servizzi tal-gvern għandu jkollhom id-dritt għall-aċċess dirett għad-*data* mdaħħla fis-SIS II.

---

\* ĠU: Jekk jogħġbok dahhal in-numru bhal fil-premessa 2.



3. Is-servizzi kif imsemmija fil-paragrafu 1 li mhumiex servizzi tal-gvern għandu jkollhom aċċess biss għad-*data* mdaħħla fis-SIS II permezz ta' intermedjarju ta' awtorità kif imsemmi fl-Artikolu 40 tad-Deċiżjoni msemmija fil-paragrafu 1. Dik l-awtorità għandu jkollha d-dritt ta' aċċess dirett għad-*data* u għandha tgħaddih lis-servizz ikkonċernat. L-Istat Membru kkonċernat għandu jassigura li s-servizz in kwistjoni u l-impjegati tiegħu jintalbu jirrispettaw kwalunkwe limitazzjoni fuq l-użu permissibli ta' *data* fdata lilhom mill-awtorità pubblika.
4. L-Artikolu 39 ta' dik id-Deċiżjoni m'għandux japplika għall-aċċess miksub skond dan l-Artikolu. Il-komunikazzjoni ta' kwalunkwe informazzjoni li giet magħrufa permezz ta' l-aċċess għas-SIS II u li tqajjem suspett ta' reat kriminali ma' l-awtoritajiet tal-pulizija u għudizzjarji mis-servizzi kif imsemmi fil-paragrafu 1 għandha tkun regolata mil-liġi nazzjonali.

#### *Artikolu 2*

Dan ir-Regolament jissostitwixxi l-Artikolu 102a tal-Konvenzjoni ta' Schengen.

*Artikolu 3*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara li jkun gie ppubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika mid-data stabbilita skond l-Artikolu 71(2) tad-Deċizjoni 2006/.../ĠAI\*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi,

*Għall-Parlament Ewropew*  
*Il-President*

*Għall-Kunsill*  
*Il-President*

---

\* ĠU: Daħhal in-numru bhal fil-premessa 2.